

|                   |                                                                  |                                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | <b>FICHE TECHNIQUE PRODUIT</b><br><b>PRODUCT TECHNICAL SHEET</b> | <b>FAQ 026 INFO</b><br><b>Indice : 2</b><br><b>Date : 01/06/2018</b> |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

Editée le / Publishing date

2022-04-29

Page

1

| REFERENCE        | DESIGNATIONS - DESCRIPTIONS                                                                                                         | CODE EAN                                                                            |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>J213011EB</b> | PINCE EMPORTE PIECE FERRIS SMITH KERRISON OUV 16MM<br>L:300MM MORS 1MM 40° HAUT, DEMONTABLE, EJECTEUR,<br>RETELEMENT CERAMIQUE NOIR | 3661219426516                                                                       |
|                  | FERRIS SMITH KERRISON PUNCH FORCEPS 16MM OPENING L:300MM<br>JAWS 1MM 40° UPWARD, DETACHABLE, EJECTOR, BLACK CERAMIC<br>COATING      |  |

Catalogues / catalogs

OrthoVertebre 2019

Chapitre-page

297

# **DESCRIPTIF DU DISPOSITIF/ PRODUCT DESCRIPTION**

## L A N D A N G E R

Pinces emporte pièces - Punches forceps - Pinzas sacabocados

**Ferris-Smith-Kerrison**

Démontable - Avec éjecteur - Detachable - With ejector - Desmontable - Con Ejector  
Grande ouverture: 16 mm - Large opening: 16 mm - Gran apertura: 16 mm  
Revêtement céramique noir - Ceramic black coating - Revestimiento cerámico negro



**40° Haut / 40° Upward / 40° Arriba**  
**Largeur de mors**  
Width of jaw  
Anchura de boca

|      | Longueur tige - Shaft length - Largo del tallo |                |                |                 |                 |
|------|------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|      | U: 180 mm - 7"                                 | U: 200 mm - 8" | U: 230 mm - 9" | U: 280 mm - 11" | U: 300 mm - 12" |
| 1 mm | J211811EB                                      | J212011EB      | J212311EB      | J212811EB       | J213011EB       |
| 2 mm | J211812EB                                      | J212012EB      | J212312EB      | J212812EB       | J213012EB       |
| 3 mm | J211813EB                                      | J212013EB      | J212313EB      | J212813EB       | J213013EB       |
| 4 mm | J211814EB                                      | J212014EB      | J212314EB      | J212814EB       | J213014EB       |
| 5 mm | <b>J211815EB</b>                               | J212015EB      | J212315EB      | J212815EB       | J213015EB       |
| 6 mm | J211816EB                                      | J212016EB      | J212316EB      | J212816EB       | J213016EB       |

**40° Haut talon fin / 40° Upward thin foot plate / 40° Arriba talón fino**  
**Largeur de mors**  
Width of jaw  
Anchura de boca

|      | Longueur tige - Shaft length - Largo del tallo |                |                |                 |                 |
|------|------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|      | U: 180 mm - 7"                                 | U: 200 mm - 8" | U: 230 mm - 9" | U: 280 mm - 11" | U: 300 mm - 12" |
| 1 mm | J211811ETB                                     | J212011ETB     | J212311ETB     | J212811ETB      | J213011ETB      |
| 2 mm | J211812ETB                                     | J212012ETB     | J212312ETB     | J212812ETB      | J213012ETB      |
| 3 mm | J211813ETB                                     | J212013ETB     | J212313ETB     | J212813ETB      | J213013ETB      |
| 4 mm | J211814ETB                                     | J212014ETB     | J212314ETB     | J212814ETB      | J213014ETB      |
| 5 mm | J211815ETB                                     | J212015ETB     | J212315ETB     | J212815ETB      | J213015ETB      |
| 6 mm | J211816ETB                                     | J212016ETB     | J212316ETB     | J212816ETB      | J213016ETB      |

T: Talon fin : seulement pour usage délicat - petites portions d'os ou tissus mous  
T: Thin footplate: for delicate use only - small portion of bones or soft tissues  
T: Talón fino: solo para uso delicado - pequeña porción de huesos o tejidos blandos

U: Longueur utile  
U: Working length  
U: Longitud útil

VIII - Pinces  
VIII - Forceps  
VIII - Pinzas

297

|           |                                                           |                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / *Publishing date*

2022-04-29

Page

2

| REFERENCE | DESIGNATIONS - <i>DESCRIPTIONS</i>                                                                                                  | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| J213011EB | PINCE EMPORTE PIECE FERRIS SMITH KERRISON OUV 16MM<br>L:300MM MORS 1MM 40° HAUT, DEMONTABLE, EJECTEUR,<br>REVETEMENT CERAMIQUE NOIR | 3661219426516                                                                                          |
|           | FERRIS SMITH KERRISON PUNCH FORCEPS 16MM OPENING L:300MM<br>JAWS 1MM 40° UPWARD, DETACHABLE, EJECTOR, BLACK CERAMIC<br>COATING      | <br>3 661219 426516 |

### INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / *REGULATORY INFORMATION*

Classe CE :

I

Code GMDN :

32853

*CE Class :*

*GMDN code :*

### PERFORMANCES REVENDIQUEES / *INTENDED PERFORMANCE*

Dispositif médical de bloc opératoire :

REUTILISABLE/REUSABLE

*Operating room medical device :*

### CARACTERISTIQUES SPECIFIQUE / *SPECIFIC FEATURES*

Type matière :

ACIER INOXYDABLE + REVETEMENT / STAINLESS STEEL + COATING

*Material type :*

Nuance matière :

X20Cr13(1.4021) + AlTiN

*Material grade :*

Dimensions :

Voir désignations produits

OrthoVertebre 2019

*Outer dimensions :*

*See products description*

Chapitre-pages

297

Nettoyage/Pré-désinfection : Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.

*Cleaning / Pre-disinfection :* *Standard conditions for reusable surgical instruments*

Stérilisation :

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

*Sterilization process :*

*The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.*

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

### EMBALLAGE / *PACKAGING*

Conditionnement :

Pochette plastique en polyéthylène (PE).

*Packaging :*

*Polyethylene plastic pouch (PE).*